

Heures	Minutes	
A	0	25 Qabr-Hhelouch.
>	0	1 Petit torrent à traverser.
>	0	4 Deux sentiers à laisser, l'un à droite, l'autre à gauche.
>	0	3 Sentier menant à Sour-Bâher: le laisser à gauche.
>	0	3 Sentier à couper.
>	0	4 Sentier à laisser à droite.
>	0	3 Hauteur à gravir en vue de Bethléem.
>	0	11 Ouâdi el-Aaraise où un sentier se joint à gauche.
>	0	8 Sentier à laisser à gauche.
>	0	4 Sentier à laisser également à gauche.
>	0	6 Sentier à couper.
>	0	4 Ravin sillonné d'un sentier: le traverser.
>	0	5 Hauteur à atteindre.
>	0	6 Vue de la Mer Morte.
>	0	6 Ravin.
>	0	1 Sortie du ravin.
>	0	2 Sentier à laisser à gauche.
>	0	12 Vue de S. Sabas.
>	0	15 Arrivée à S. Sabas.
Total	2	31

FIN DE LA 2^{me} PARTIE.

TABLE ALPHABÉTIQUE

La Croix grecque ☩ marque une indulgence plénière accordée à la visite du lieu et à la récitation d'un Pater, Ave et Gloria.

La Croix latine † indique une indulgence partielle.

A	Pages	B	Pages
Aabassaneh	197, 210	Aïn-Diouk	305
Aakbat el-Krâd.	310	Aïn-Diroueh	88, 96, 97
Aakbat et-Tâjer	141	Aïn el-Djoz	140
Aakbat Rihha	308	Aïn el-Hedjair ou Aïn-Sgaïr	278
Aacout (el)	9	Aïn-Escali ou Aïn-Escal	109
Aadelmieh	84	Aïn-Fâra	308
Aadr (bruyère)	202	Aïn-Hhamdeh	86
Aali Baka (mosquée)	108, 113	Aïn-Iâlo	29
Aali Mérouan (minaret à Gaza)	179	Aïn-Jdideh	126
Aanab	145	Aïn-Khêdjri	141
Aarak el-bir	155	Aïn-Massour ou Aïn el-Assafir	93
Aaroussat esch-Cham	222	Aïn-Moughârat	94
Aboudise	313	Aïn-Natouf ou Aïn-Khareïtoun	81
Abou el-Aareini et Kherbet Fatata	173	Aïn el-Ouncour	140
Abou Nedjêm (ouéli)	74	Alba Specula (blanche garde)	166
Abou-Souhhêleh	238	Ammonites (peuple)	73
Adama	285	Amoas (Nicomolis)	248
Adommim	308	Ammorrhéens (peuple)	73
Affluents de la Mer Morte	282	Anthédon	Mayoumas 190, 191
Aïn-Aanazieh	84	Aqueduc d'Hérode - le - Grand	91
Aïn-Aarab	108	Aqueduc de Salomon	90
Aïn Beït-Houlmeh †	246		
Aïn Beït-Sourik	246		
Aïn-Dakkakine	240		
Aïn-Dilbeh	141		

Anachorètes	271, 272, 273	Beit-Fallouhh (ruines)	74
Arbre de la Vraie Croix (emplacement)	7	Beit-Hhanina	244, 245
Ariche (el)	203, 204, 205	Beit-Hhanoun	178, 214
Arnon (torrent)	73	Beit-Jibrine (Eleuthéro- polis)	159
Ascalon	218	Beit-Khirrane	95
Asdoud (Achdod, Azot)	233	Beit-Masmile (ruines)	9
Autel des Mages ☩	53	Beit-Nadjeh	86
Ayoun Kâra ou Riche Zion (colonie juive)	242	Beit-Oumar	95
Azarieh (el)	72	Beit-Safafa	32
B			
Baalhazor	246	Beit-Sahhour	61
Baalpharasim	136	Beit-Tâamar	68
Bab el-Khalil	270	Beit-Zâata	95
Bab Sitti-Mâriam	327	Bénihhèlah	197, 210
Bahherâri	211	Bersabée	146, 148
Bahurim (ancien)	313	Béthanie	315, 316, 317
Baïket	173	Bethchur	246
Baïqueh	197	Beth-Hagla	308
Bala ou Ségor (emplace- ment)	284	Bethléem	34, 36
Balaam	73	Bethsur	98
Balad el-Ghazâleh	147	Bir Abou-Noudjeime	146
Baptême de N.-S. (lieu)	289	Bir Ayoub	270
Baptistère (à Thécua)	86	Bir Bordj el-Benât	230
Barbara	215	Bir ech-Chamss	270
Barathsatia	156	Bir ed-Damm	154
Barkouk-Daher (Sultan d'Égypte)	198	Bireh (el) village	74
Bastion des Filles (à Asca- lon)	230	Bir el-Aassal	155
Bajazet II (Sultan)	94	Bir el-Aïd	312
Bazars (à Gaza)	188, 189	Bir el-Amara	276
Beit-Djalla	74	Bir el-Hhadji Ramadan	94
Beit er-Rhouch et Kher- bet el-Ghoslane	155	Bir el-Kanât	67
Beit-Fadjar (village)	95	Bir el-Khalil	102
Beit-Faghour	93	Bir en-Nassara	107
		Bir Garôna	84
		Bir Hhaoûna	31
		Bir Ibrahim el-Hhaourâni	227
		Bir Jdideh ou Bir Leï es-Sapher	168, 170
		Bir Mâriam (Citerne de Marie) †	61
		Bir Sabâa	151

Bir Siderât	87	Chapelle de S. Joseph (Bethléem) †	54
Birket Ahmed	147	Chapelle grecque non-unie (Béthanie)	314
Birket es-Sultan	115	Charafâte	32
Birket Kassr el-Banât	169	Charnier du Lion	6
Birket-Kazazine	114	Cheïkha Khadra	197
Birket Mamilla	5	Cheïkh-Aouad	231
Birket Mouça	308	Cheïkh-Gazare	303
Birket Oumm el-Fouss	277	Cheïkh-Hhamad (ouéli)	226
Boko ou Kherbet el- Khoukh	91		231
Bordj el-Ouâdi	76	Chéikh Liézek ou Nabi- Yâsser	203
Bordj es-Sour	98	Cheïkh Zoyède	194, 195
Brère	171, 178	Chêne de l'Ouâdi Sebta dit Chêne d'Abraham	107
C			
Câhfâte (village)	74	Chêne de Mambré	99
Callirhoë	282	Chori (habitants des ca- vernes)	163
Capoceta Damascéna	309	Cimetière des Aabedieh	270
Cariath Arbâa	125	Citerne de David (emplace- ment)	171
Cariath-Sépher (emplace- ment)	171	lém) †	65
Carmélites (couvent à Bethléem)	36	Couvent de S. Erasme	293
Caveau sépulcral (près de Birket-Mamilla)	6	Couvent de S. Jean-Bap- tiste (Jourdain)	291
Cédron	270, 271	Couvent des Pères des Terre-Sainte (S. Jean)	9
Cénotaphes d'Isaac, de Jacob... Lia... Rébecca	119	Couvent des Prêtres du Sacré Cœur (Bethléem)	36
	122	Couvent des Sœurs de S. Joseph de l'Apparition (Bethléem)	36
Chambre où se trouvait N.-S. ressuscitant La- zare	322	Cléophas (emplacement de sa maison)	251, 253, 254
Champ Damascène	125	Colline des cendres (Jé- rusalem)	266
Champ de Booz	62	Crèche (Sainte) (Beth- léem) ☩	51
Champ des Pois chiches	133	Crémostos	78
Champ du Foulon	6	Crypte ou Grotte de Mak- pélah (Hébron)	120, 123
Champ où N.-S. maudit un figuier	326		
Chapelle de la Tentation (à la Quarantaine)	305		

Curé Latin (Gaza) . . . 190
Cypriodon (poisson) . . . 278

D

Dabir (roi) 174
Daherieh 144, 151
Dâmera (village) 178
Daouâimeh 155
Darb es-Soukrieh 172
Darum (Deïr el-Balalh) 210
211
Daum (fruit) 300
Deïr-Diouan (village) . . 72
Deïr el-Arbaïn 126
Deïr el-Balalh 209
Deïr el-Haoua (couvent
du vent) 146
Deïr Hhadjelah 298
Deïr en-Nakhase 169
Deïr es-Saïdeh (couvent
de N.-D.) 146
Deïr es-Snèïd et Barbara
(villages) 178, 215
Dispensaire des RR. PP.
de T. S. (Bethléem) 36
Djabal el-Aalale 201, 202
Djabal Esdoum (Mon-
tagne de Sodome) 284
Djamâa el-Kébir (la grande
mosquée) 187
Djabal er-Remèideh . . . 125
Djabal-Mountar 190, 192
Djabal-Nabou 72, 285
Djerdja 215
Doûra (grand village) . . 140

E

Ecole d'arts et métiers
(Bethléem) 36

Ecole de Terre-Ste pour
les filles dirigée par
les Sœurs de S. Joseph
de l'Apparition (Beth-
léem) 36
Ecole pour les garçons
dirigée par les Pères
de Terre-Sainte (Beth-
léem) 36
Eglise de Sainte Mamilla
(emplacement à Jérú-
salem) 6
Eglise paroissiale de Beth-
léem desservie par les
Pères de Terre-Sainte 36
Eglise paroissiale des
Grecs non-unis (Gaza) 188
Eglise devenue mosquée
(Ascalon) 228
Emmaüs de l'Evangile
(Qobèbeh) ☩ 248, 256, 257
259
Emmaüs des Machabées
(Nicopolis) 248
Empreinte du corps du
Prophète Elie † 134
Engaddi 83
Environs de la Mer Morte
(Arbustes et fruits) 282
Ephra ou Ephrem (Taïbeh) 72
Etoile d'argent au lieu de
la Nativité du Sauveur 51
Etablissements catholi-
ques (à Bethléem) 36
Etam (caverne) 91
Eudoxiana (Eglise) . . . 187
Eurtase (village) 91
Eusèbe (S.) de Crémone
(Autel et Tombeau) † 57
Eustochie (Ste) (Tombeau
et Autel) † 57

F

Faloudja 171
Filles de Ste Marie de
l'Orto 91
Fontaine de la Ste Vierge
(Aïn-Karem) † 9
Fontaine d'Elisée (Jéri-
cho) † 300, 302, 303
Fontaine des Apôtres
(fontaine du soleil) † 312
Fontaine de S. Chariton
(Aïn Khareïtoun) 81
Fontaine de S. Philippe
(Aïn-Hhanieh) † 29
Fontaine scellée (fons si-
gnatus) 89
Forteresse en ruine (sur
le chemin de Gaza) 211
Franciscains (couvent et
hospice à Bethléem) 34, 36
Frères des Ecoles Chré-
tiennes (Noviciat à
Bethléem) 36

G

Gaba 72
Gad (la tribu) 72
Galâad (pays) 72
Gaza 180
Ghâette el-Gradi 201, 202
Galgala ou Gilgal 292
Georges (Saint) el-Khadr
(village) 131
Gethsémani 327
Ghrara (Kherbet el-) . . 140
Gomorrhe 285
Grotte de la Quarantaine ☩ 304
Grotte de Makpélah . . 120

Grotte de S. Chariton . . 77
Grotte de S. Jean-Bapt. † 14
Grotte des Pasteurs † . . 62
Grotte du Lait (Beth-
léem) † 59
Grotte du Lion (à S. Sabas) 274
Grottes souterraines au
Sanctuaire de la Na-
tivité 54
Guillemot (architecte) . . 256

H

Haceldama † (champ) . . 270
Hhabroun (Hébron) . . . 127
Hhalhoul (village) . . . 97
Hhâlet el-Bottoum er-
Râmat 103
Hharam el-Khalil 113
Hhâret Bab ez-Zâouïeh ou
Hhâret el-Ouâdi 113
Hhâret el-Kaïtoun . . . 113
Hhâret el-Kâlaah 113
Hhâret el-Hharam 113
Hébron (population, reli-
gion, commerce) 88, 110, 114
Hérodium 69
Hezma 72
Hôpital de S. Jean ou
Tantour 32, 74, 133
Hôpital dirigé par les
Filles de la Charité
(Bethléem) 36
Hortus Conclusus (le jar-
din fermé) 90
Hospitalité (à Hébron) . . 88
Hospitalité pour les péle-
rins à Bethléem sous la
direction des RR. PP.
Franciscains 36
Hôtels (à Jéricho) . . . 267

I	
Iabneh ou Iamnia	237
Iamnia ou Maïoumas	239
Imm et-Talâa	173
Imm-Réjoum	173
Inysus	198
J	
Japhia (roi de Lachis)	174
Jardin fermé	90
Jebâlia	179
Jéricho (ancienne)	302
Jéricho (Rihha) fruits remarquables	290, 294, 296
Jéthro (prêtre de Madian)	73
Jourdain (esch-Charyâah)	286
	289
Jutta (l'ancienne Jéta)	154
K	
Kakoun (Kherbet)	307, 308
Kaloûnieh	29
Kanaïet Aïn Leï es-Sâpher	169
Karak (ville)	73, 92, 129, 163
Kassr el-Limoun	74
Kastoul	29, 74
Katamoun (Tombeau du S. Vieillard Siméon) †	136
Kefr ed-Deïr (village)	74
Kefr-Mariam (village de Marie à Hébron)	106
Khadr Abou-Aabase	211
Khâllet esch-Chamâad	154
Khâllet Ibn Aatman	155
Khan Aïn-Aroub (cavansérail)	88, 94
Khan el-Ahhmar	310
Khan-Youness	198, 200, 207
	209
Khareïtoun (Ouâdi)	74
Kherbet Aadjlane	174
Kherbet Abou-Chamdâm	140
Kherbet Aïn-Aaellèq	29
Kherbet Aïn-Djaoueh	8
Kherbet Bassal	169
Kherbet Beït-Bassa	87
Kherbet Beït-Falloûhh	86
Kherbet Beït-Sour	98
Kherbet Chemchamniate	147
Kherbet Chase es-Sabâa	147
Kherbet Dâoumeh	154
Kherbet Deïr el-Aassal	155
Kherbet Dâbbeh	240
Kherbet ed-Dïpe	155
Kherbet el-Lahhem	156
Kherbet el-Yahoud	285
Kherbet en-Nassâra (village en ruine à Hébron)	106
Kherbet er-Râmat	102
Kherbet er-Râpha (Raphia)	207
Kherbet Goumran	285
Kherbet Ideméta	197
Kherbet Imm em-Maise ou Kherbet Bâher	155
Kherbet Jedèideh	169
Kherbet Kakouseh	87
Kherbet Kanâan	140
Kherbet Kemmehh	155
Kherbet Khêdjri	141
Kherbet Leï Sâpher	170
Kherbet Mar Hhanna (l'ancienne Morasthi)	156
Kherbet Merach (Marésa)	167
Kherbet Sennât	169, 171
Kherbet Soukkerieh	238
Kosbor	143
Koubèbeh (village sur la route de Gaza)	173

L	
Lac du Patriarche ou Piscine supérieure	5
Lady Stanhope (fouilles à Ascalon)	228
Léproserie (tenue par des Protestants)	137
Lieu de la rencontre de l'Ange par le prophète Habacuc †	134
Lieu où fut coupé l'Arbre de la Vraie Croix (Légende)	7
M	
Macéda (caverne)	174
Madâpheh	172
Madian . . . Madianites	73
Madjdale ou Magdalgad	231
Magnificat (Sanctuaire de la Visitation) †	11
Maisons d'éducation (à Bethléem)	36
Maison où la Sainte Famille en chemin pour l'Egypte passa une nuit (emplacement)	190
Maison de Lazare, Marthe et Marie (emplacement)	324
Maison de S. Zacharie (emplacement)	18
Maison de Simon-le-Lépreux (emplacement) †	323
Maison de Zachée (emplacement)	297
Makberat (cimetière)	215
Mallahha	29
Marie l'Egyptienne (Jourdain)	291
Maspha	166
Mattana	147
Mayoumas (emplac.)	191, 193
Mechâhedes	154
M'héchedib (torrent)	278
Mer Morte (Historique et description)	279, 280, 298
Moab (pays)	72
Moghârat Abou-Touk el-Koffri	95
Moghârat Chaoul (grotte de Saül)	82
Mont des Francs (Djabal Foureidis)	67
Mont des Oliviers	72
Mont du Scandale	326
Mont Joie ou S. Samuel	264
Mont Nébo	72, 285
Mont Sion	270
Morasthi	156, 276
Mosquée d'Abraham (Hébron)	116
Mosquée de Jâoullieh	124
Moulin à farine (en ruine)	303
Moulin à sucre (en ruine)	303
N	
Naaman, chef de l'armée de Bénadad	288
Nabi-Mouça	276
Nabi-Roubine	241
Nabi-Samouïl ou Prophète Samuel	9, 72, 245, 263
Nahr el-Kelt	307, 308
Nahr-Roubine (Fleuve Ruben)	241, 242
Naiôth de Ramatha	263
Nakeb	154
Nativité de N.-S. (Sanctuaire) ☩	47, 50

Nativité de S. Jean-Baptiste (Sanctuaire) † 19	Ouâdi el-Knaïtre . . . 277
Nébo (Djabal-Nabou). . . 72	Ouâdi Esdoum (vallée de Sodome) 284
Nèjît (village) . . . 178	Ouâdi es-Sâfeh . . . 114
Nicolas (Saint) à S. Sabas 273	Ouâdi es-Sneid . . . 115
Nicolay (Pauline de) . . 257	Ouâdi et-Taradjmeh . . 328
O	Ouâdi Eurtase ou Ta-ouahhine 90
Odollam 84	Ouâdi Ghamâri ou cheikh-Ghamâri 144, 145
Oranger de S. Jérôme (Bethléem) 59	Ouâdi Ghazze 212
Oratoire de S. Jérôme † 58	Ouâdi Hhabroun . . . 105
Ouâdi Aarak el-Bir . . . 155	Ouâdi Hhenên (colonie Juive) 242
Ouâdi Ahhmad 31	Ouâdi Keb es-Semm . . 311
Ouâdi Aouajène . . . 145, 147	Ouâdi Khamlet el-Jarba . 146
Ouâdi Aroub 94	Ouâdi Khandak 13
Ouâdi Asdoum (vallée d'Azot) 236	Ouâdi Khareïtoun (vallée de S. Chariton) 74, 75
Ouâdi Badaouieh 8	Ouâdi Khérahieh ou es-Saranique 277
Ouâdi Dâmera 178	Ouâdi Khèssi 178, 179
Ouâdi Dâoumeh 142	Ouâdi Leï es-Sâpher . . 169
Ouâdi Diab 8	Ouâdi Lifta 145, 165
Ouâdi Diga 147	Ouâdi Madineh 8
Ouâdi Dilbeh 141	Ouâdi Messalnite 142
Ouâdi Fahhaïr 141	Ouâdi Moghrakeh 232
Ouâdi Foureïdis 86	Ouâdi Moughaïr 140
Ouâdi ed-Dabbour (vallée des guêpes) 278	Ouâdi Mousallabeh . . . 8
Ouâdi el-Aabed 215	Ouâdi Qabr-Hhelouch . . 329
Ouâdi el-Aaraïse 329	Ouâdi Roûmani 310
Ouâdi el-Aassal 155	Ouâdi Sabâa 150
Ouâdi el-Arich (torrent d'Egypte) 203, 204	Ouâdi Sahhine 67, 88
Ouâdi el-Crâd 310	Ouâdi Salhha 210
Ouâdi el-Hhalib 214	Ouâdi Sebta 107
Ouâdi el-Hhaud (vallée de l'auge) 311	Ouâdi Shoukfaine 144
Ouâdi el Imm-Chase . . . 147	Ouâdi Sidreh 172
Ouâdi el-Khalil 104, 106	Ouâdi Sidr (vallée des épines) 311
Ouâdi el-Klabe 154	Ouâdi Simsim 178
	Ouâdi Tall el-Farâneh . . 232

Ouâdi Zoëra 284	Q
Ouakil el-Aradi esch-chihânieh fi Rihha 296	Qabr Hhelouch 329
Ouëli Aadjamiéh 176	Qabr Sidna-Jouf en-Nadjar (à Hébron) 116
Ouëli cheikh Aadjlane . 174	Quartier des Samaritains (emplacement à Gaza) 190
Ouëli cheikh Aali 173	R
Ouëli cheikh Aali Moghrabi 155	Ramat el-Crâd 101
Ouëli cheikh Chayèbe . 158	Ramat el-Khalil 100
Ouëli cheikh Hhamed 226, 231	Ramathaim-Sophim . . . 263
Ouëli Jousef 115	Ramleh 243
Ouëli Khocène 216	Raphia (Râpha) 208
Ouëli Nabi-Kounda . . . 242	Rase (er) colline d'Asdoum 235
Ouëli Nabi-Youness . . . 238	Rocher de S. Jean-Bapt. 10, 13
Ouëli Yasmine 232	Rose de Jéricho 298
Oum et-Talâa (la mère de la montée) 82	Ruben (tribu) 27
P	Ruines de l'ancienne église d'Emmaüs 257
Paule (Ste) (Tombeau et Autel) † 57	S
Pellahhieh ou Thêda . . 191	Sabile 179, 232
Pentapole 284	Salakha 179
Pierre du Colloque . . . 313	Sémouâa 144
Piscine Ain-Anazieh . . . 84	Saint Elie (couvent grec non-uni) 134
Piscine Ancienne 69	Saint Eusèbe de Crémone (Autel) † 57
Piscine des Serpents . . . 5	Saints Innocents (Chapelle) † 56
Piscine Supérieure 5	Saint Jean-dans-les-Montagnes (Aïn-Kârem) 17
Pommes de Sodome . . . 282	Saint Jérôme (Chapelle) † 57, 58
Porphyrius 187	Saint Joseph (emplacement de sa maison) † 60
Port d'Ascalon 223	Saintes Paule et Eustochie (Tombeau et Autel) † 57
Porte de Gaza (à Ascalon) 222	Saint Sabas (monastère et tombeau) † 272, 329
Porte de Jérusalem (à Ascalon) 222	
Porte de Joppé (à Ascalon) 222	
Porte de la mer (à Ascalon) 222	
Procession quotidienne dans le Sanctuaire de la Nativité de N.-S. J.-C. 37	
Puits des Mages † . . . 135	

Santeh Anneh 156
 Sathaf 16
 Saunterelles 15
 Ségor ou Bala (emplac.) 284
 Sèil el-Koubèbeh 173
 Séphata (vallée) 167
 Sérail (palais du Gouverneur) 189
 Siderate el-Kherariéh . . 232
 Siderate Saïdate Bahherari 212
 Soko (emplacement) . . . 83
 Soliman el-Farci 232
 Souka (laure) 78, 83
 Sour-Bâher 329

T

Tableau du voyage de Jérusalem à Hébron par Saint Jean-dans-les-Montagnes etc. 2
 Taïbeh (village) Ephra ou Ephrem 72
 Talâa 72
 Tall abou Soultan 242
 Tall el-Emgaïfre 298
 Tall el-Farâneh 232
 Tall el-Jammaï 196
 Tall el-Lakich ou Kherbet Imm el-Lakich 174
 Tall er-Râpha 208
 Tall es-Sôma 74
 Tall Imm-chase es-Sabâa 146
 Tall es-Sâfieh 166
 Tall Santeh Anneh 165
 Tatraït (village renversé) 146
 Tehinna 169
 Térébinthe ou Ouâdi Beït-Hhanîna 244, 265
 Térébinthe (arbre, vallée) 16
 101, 107, 136

Thamar 246
 Thécuâ 82, 83, 85
 Tombeau d'Abraham 119, 125
 Tombeau de Moïse 276
 Tombeau de Lazare ✠ . 317
 318
 Tombeau de Rachel (Koubet Rahhil) † 32, 132
 Tombeau de Ste Elisabeth (emplacement) 14
 Tombeau des Sts Innocents † 56
 Tour de l'ancien couvent de Béthanie 324

V

Vallée de Gihon 270
 Vallée de Mambré 99
 Vallée de Raphaim (des géants) 136
 Vallée d'es-Saouâhhery . 270
 Vasques ou Bassins de Salomon 92, 128
 Visitation (Sanctuaire) † 9

W

Warren, officier majeur anglais 80

Y

Yazer 141
 Youtta 141

Z

Zara 167
 Zakkoum (fruit) 300
 Zomzomim ou Raphaïtes (peuple de géants) 73

